

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

جامعة الشهيد "حمه لخضر"

كلية الحقوق والعلوم السياسية

امتحان في مقياس المصطلحات القانونية - السنة الأولى حقوق - ليسانس

الاسم: ..... اللقب: .....

الدفعة: ..... الفوج: .....

أجب على الأسئلة التالية :

السؤال الأول :حول إلى اللغة الفرنسية الفقرة التالية ( 7.5 نقطة).

- يطبق قانون العقوبات على كافة الجرائم التي ترتكب على أراضي الجمهورية كما يطبق على الجرائم التي ترتكب في الخارج إذا كانت تدخل في اختصاص المحاكم الجزائية الجزائية طبقا لأحكام قانون الإجراءات الجزائية.

السؤال الثاني :حول إلى اللغة العربية الفقرة التالية ( 7.5 نقطة).

-La loi régit toutes les matières aux quelles se rapporte la lettre ou l'esprit de l'une de ses dispositions.

En l'absence d'une disposition légale le juge se prononce selon les principes du droit musulman et. à défaut selon la coutume.

le cas échéant .Il a recours au droit naturel et aux règles de l'équité.

السؤال الثالث:ضع المصطلحات التالية في المكان المناسب( 2.5 نقطة)

loi-sureté -d'infraction- mesures- peine.

Il n'ya pas ..... Ni de .....ou

de.....de.....sans.....

السؤال الرابع:حول إلى اللغة الفرنسية المصطلحات التالية ( 2.5 نقطة)

1- قاضي الأحداث :.....

2- جريمة انتخابية :.....

3اختصاص :.....

4- غرفة الاتهام بالمجلس القضائي :.....

5- إبطال :.....

بالتوفيق و النجاح.

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

جامعة الشهيد "حمه لخضر"

كلية الحقوق والعلوم السياسية

قسم الحقوق

الإجابة النموذجية لمقياس المصطلحات القانونية - السنة الأولى -

الإجابة :

الإجابة على السؤال الأول :التحويل إلى اللغة الفرنسية (7.5 نقطة).

- La loi pénale s'applique à toutes les infractions commises sur le territoire de la république .Elle s'applique également aux infractions commises à l'étranger lorsqu' elle relèvent de la compétence des juridiction répressives algériennes en vertu des dispositions du code procédure pénale.

الإجابة على السؤال الثاني التحويل إلى اللغة العربية (7.5 نقطة).

- يسري القانون على جميع المسائل التي تتناولها نصوصه في لفظها أو في فحواها. وإذا لم يوجد نص تشريعي يحكم القاضي بمقتضى مبادئ الشريعة الإسلامية فإذا لم يوجد فبمقتضى العرف. فإذا لم يوجد فبمقتضى مبادئ القانون الطبيعي و قواعد العدالة.

-الإجابة على السؤال الثالث:ملء الفراغات( 2.5 نقطة)

Il n'ya pas d' infraction Ni de peine ou de mesures de sureté sans loi

السؤال الرابع:حول إلى اللغة الفرنسية المصطلحات التالية ( 2.5 نقطة)

1- قاضي الأحداث : juge des mineurs

2- جريمة انتخابية: infraction électorale

3- اختصاص : compétence

4- غرفة الاتهام بالمجلس القضائي: chambre d'accusation de la cour

5- إبطال : Annulation